

Traktor

LAMBORGHINI

CH 4482 15

Hersteller  
ErkennungsmerkmaleLAMBORGHINI Trattori S.p.A. I-40066 Pieve di Cento (Bologna) Italia  
"R 503 DTS" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nr.Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeugrechts, Mitte, auf Motorblock  
hinten, Mitte, oben, auf Hinterachse  
"FL 1003/1" rechts, Mitte, auf Motorblock (auf Hersteller-Plakette)  
R. GRUNDER & CIE SA., Machines agricoles, 1217 Meyrin / 6287 Aesch  
R 503 DTS - 63791

Unveränderliche Zeichen im Typencode

R 503 DTS

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert +Doppelreduktionsgetriebe  
 Anzahl Gänge 3 x 4 Achsantrieb Allrad \*)  
 Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, auf die Hinterräder,  
 Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, auf die Hinterräder

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse \_\_\_\_\_  
 2-Kreis-Kontrolle \_\_\_\_\_

## Motor

Marke	LAMBORGHINI	Typ	FL 1003/1
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	2827	Steuer-PS	14,40
Leistungs-PS	47 DIN	bei U/min	2200
Lärm	82 dB/A	bei U/min	2300
Schalldämpfer	1 = 375 x Ø 120		
Abgasprüfung	Bacharach = 2,5		
Entstörung			

## Karosserie

Anzahl Türen \_\_\_\_\_ Geschw. Messer \_\_\_\_\_  
 Sicherheitsgurten \_\_\_\_\_ Rückspiegel \_\_\_\_\_  
 Unterlegkeil \_\_\_\_\_ Zugvorrichtung v + h = Stecknagel  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_

Anzahl Plätze t 1 v 1 M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Masse innen aussen  
 Länge 3210 Achsabstand 1920 / \_\_\_\_\_  
 Breite 1240-1840 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe 1360 Spurweite v 1000 h \_\_\_\_\_  
 Ueberhang s \_\_\_\_\_ Spurweite v \_\_\_\_\_  
 v \_\_\_\_\_ 420 h 940 - 1540  
 h \_\_\_\_\_ 870 Spurkreis l 9300 r 9300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_

## Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	750	990	1740
Nutzlast			
Gesamtgewicht	750	990	1740
Fabrikgarantie			2870
Reifengröße	<u>7,50 - 16</u>	<u>11,2 - 24</u>	(Varianten
Ply / bar	<u>4 / 1,0</u>	<u>4 / 1,0</u>	vgl. Bemerkung **)
Tragkraft	<u>1120</u>	<u>1460</u>	kungen)
für V max	<u>30</u> km/h	<u>30</u> km/h	

Garantierte Anhängelast gebremst \_\_\_\_\_  
 Garantierte Anhängelast ungebremst \_\_\_\_\_  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht \_\_\_\_\_  
 Geprüfte Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 21,79 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 21,80 km/h

bei 2340 U/min am Motor bzw. 650 U/min an der Zapfwelle

Ausrüstung	COBO 05.100 DGM 7886
Fernlichter	COBO 05.100 DGM 7836
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	Sl (E)
Bremslichter	l (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	Arbeitslampe hinten
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 143 011 CH 5 0301 07

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	LAMBORGHINI	R 503	DTS
Typenscheinnummer	CH 4482 15		
Karosserie			
Plätze	total 1	vorn	1
Leergewicht	1740	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	14,40
Gesamtgewicht		Hubraum	2827

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Antrieb : auf alle Räder, die Vorderräder sind ausschaltbar.
- \*\*\*) Reifenvarianten: vorn 10.5/10-18 6 PR Tragkraft 2360 (2,0) V-max 30 km/h  
hinten 11.2/10-28 4 PR 1620 (1,1) 30 km/h  
11.2/10-24 4 PR 2010 (1,1) 30 km/h

Die Höchstgeschwindigkeit ist bei der Einzelabnahme zu prüfen.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Plombierung auf Vollastanschlag und auf Reglerdeckel (Importeur).

Traktor

L A M B O R G H I N I

R 503 DTS

CH 4482 15

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 25.5.1976 - jak

Neuer Importeur ab 1.9.1975

Hans Hürlimann, Traktorenwerke, 9500 Wil / SG

Nachtrag vom 14.3.1978 in Wil - Vn

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25 km/h, M4S, 84 dB/A, iA 26,9  
25 km/h, M4S, 86 dB/A, iA 26,9

(Auspuffanlage vertikal)  
(Auspuffanlage horizontal)

Nahfeld : 99 dB/A bei 2250 U/min.  
102 dB/A bei 2250 U/min.

(Auspuffanlage vertikal, 50 cm  
ab Auspufftopf)  
(Auspuffanlage horizontal)

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,0 (70 %)  
Bacharach 4,0

Reifenvariante : v = 7.50 - 20, 6PR, 1370 (1,8), Vmax. 30km/h

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]